



Comment transporter des passagers en toute sécurité

INFORMATIONS POUR GSD™ ET HSD™

RAPPELS AMICAUX

- » La plupart des cyclistes peuvent transporter confortablement 80% de leur poids. Déterminez si vous le pouvez.
- » Porter confortablement autant de poids.
- » Vérifiez votre réglementation pour vous assurer qu'il est légal de transporter des passagers à vélo dans votre région.
- » Les casques sont cool! Le conducteur et le passager doivent porter un casque homologué.
- » Ne laissez pas d'enfants sans surveillance sur le vélo, même lorsqu'il est sur le support.

Tern, le Tern Werd (logotype), le Tern Berd (appareil), GSD, HSD, Clubhouse, le Captains's Chair, le Sidekick et Cargo Hold utilisés seuls ou en combinaison sont noms commerciaux, appareils commerciaux ou marques déposées de Mobility Holdings, Ltd.

Les marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2020 Mobility Holdings, Ltd.

TERN PASSENGER SYSTEM

Le Tern Passenger System est un programme d'accessoires qui comprend tous nos accessoires pour le transport de passagers et qui nécessite toujours quatre éléments pour transporter les passagers en toute sécurité:

1 SIÈGES

Sièges arrière sur mesure qui sont sélectionnés en fonction des besoins du passager

2 POIGNÉE

Mini-guidon sur lequel le passager peut s'accrocher, sauf sur le vélo lui-même

3 REPOSE-PIEDS

Plates-formes fixes ou repose-pieds spéciaux des deux côtés du vélo

4 PROTECTION DES PIEDS ET DES JAMBES

Une protection en filet qui empêche les pieds et les jambes de se coincer dans la roue arrière

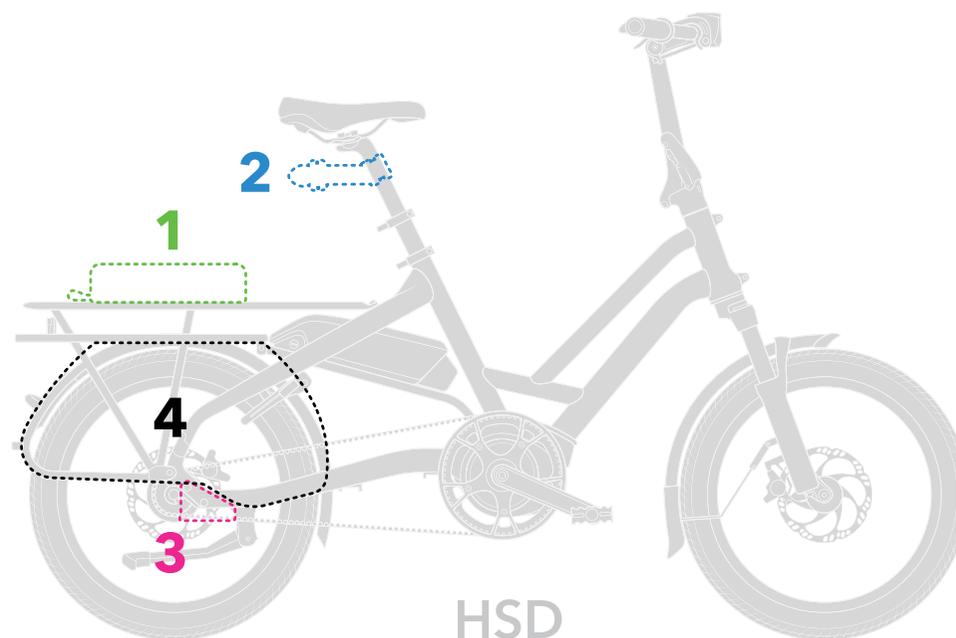
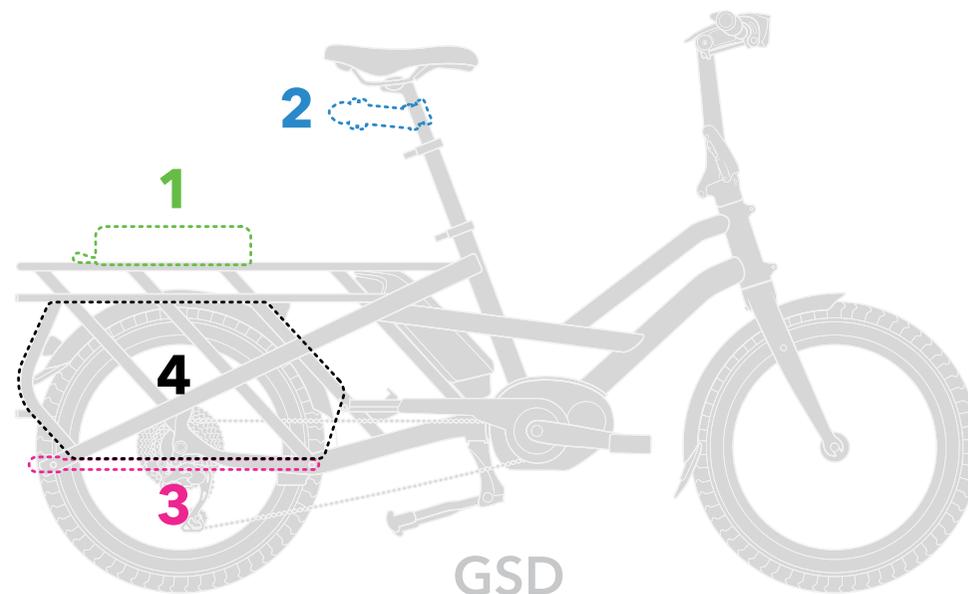
GSD

Le GSD permet un poids maximal approuvé de 200 kg et peut transporter jusqu'à deux enfants ou un passager adulte.

Respectez le loi de la route suisse

HSD

Le HSD permet un poids maximal approuvé de 170 kg et le porte-bagages est conçu pour 60 kg. Le HSD peut transporter un enfant ou un petit passager adulte.



INSTALLATIONS POUR LES PASSAGERS DU GSD

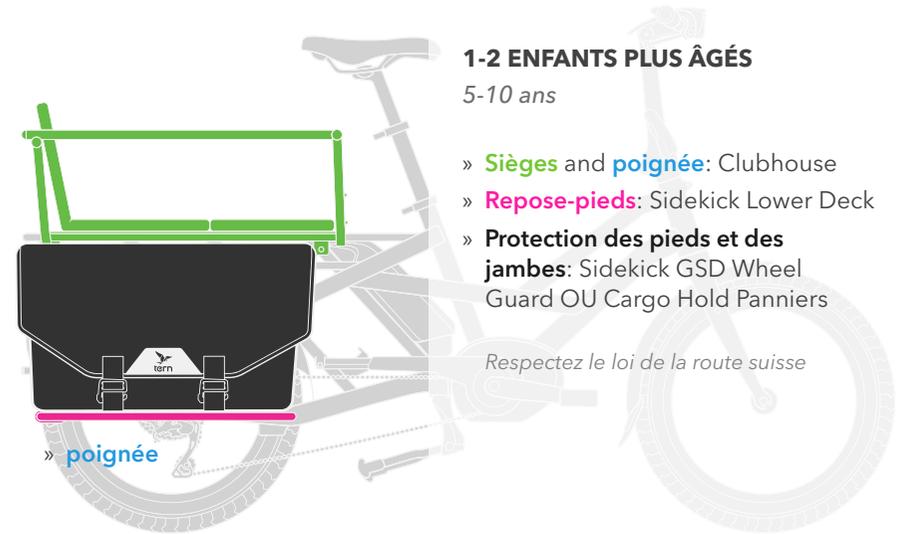


1-2 PETITS ENFANTS

1-6 ans

- » 2 sièges enfant Thule® Yepp Maxi seats*

* Les sièges enfants doivent toujours contenir les éléments nécessaires au transport et à la sécurité des enfants: siège, ceinture de sécurité, repose-pieds, protection des pieds et des jambes.

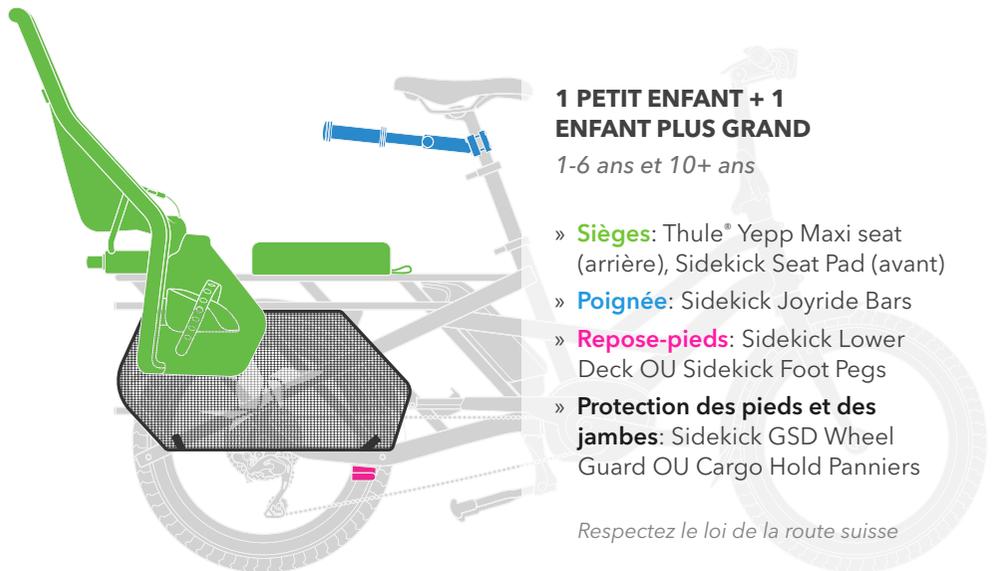


1-2 ENFANTS PLUS ÂGÉS

5-10 ans

- » **Sièges** and **poignée**: Clubhouse
- » **Repose-pieds**: Sidekick Lower Deck
- » **Protection des pieds et des jambes**: Sidekick GSD Wheel Guard OU Cargo Hold Panniers

Respectez la loi de la route suisse

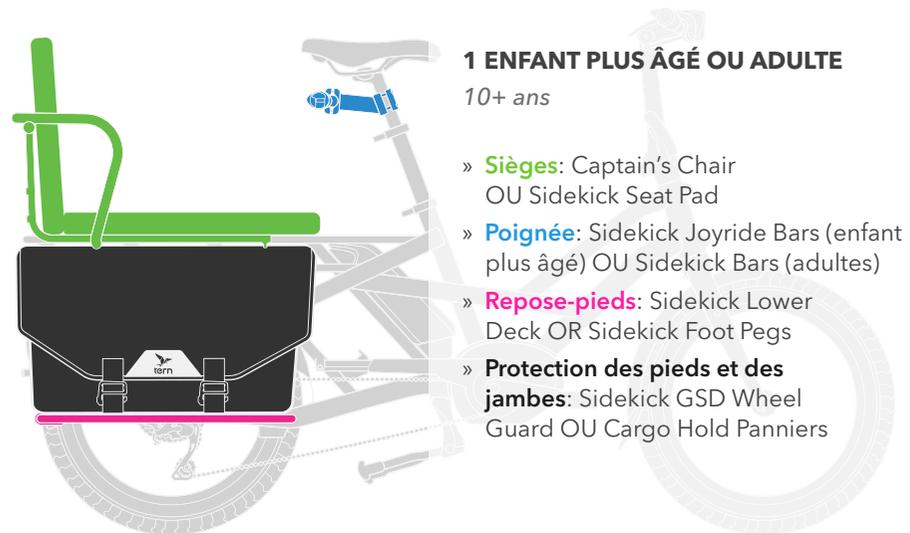


1 PETIT ENFANT + 1 ENFANT PLUS GRAND

1-6 ans et 10+ ans

- » **Sièges**: Thule® Yepp Maxi seat (arrière), Sidekick Seat Pad (avant)
- » **Poignée**: Sidekick Joyride Bars
- » **Repose-pieds**: Sidekick Lower Deck OU Sidekick Foot Pegs
- » **Protection des pieds et des jambes**: Sidekick GSD Wheel Guard OU Cargo Hold Panniers

Respectez la loi de la route suisse



1 ENFANT PLUS ÂGÉ OU ADULTE

10+ ans

- » **Sièges**: Captain's Chair OU Sidekick Seat Pad
- » **Poignée**: Sidekick Joyride Bars (enfant plus âgé) OU Sidekick Bars (adultes)
- » **Repose-pieds**: Sidekick Lower Deck OR Sidekick Foot Pegs
- » **Protection des pieds et des jambes**: Sidekick GSD Wheel Guard OU Cargo Hold Panniers

Remarque: Les enfants peuvent être très différents en termes de maturité et de développement physique. Ces recommandations d'âge sont nos recommandations et vous devez les ajuster si nécessaire pour assurer la sécurité de votre enfant. Comme toujours, veuillez respecter les réglementations locales pour les passagers et les équipements de sécurité

INSTALLATIONS POUR LES PASSAGERS DU HSD



1 PETIT ENFANT

1-6 ans

- » 1 siège enfant compatible*

* Les sièges enfants doivent toujours contenir les éléments nécessaires au transport sûr des passagers: siège, ceinture de sécurité, repose-pieds, protection des pieds et des jambes.

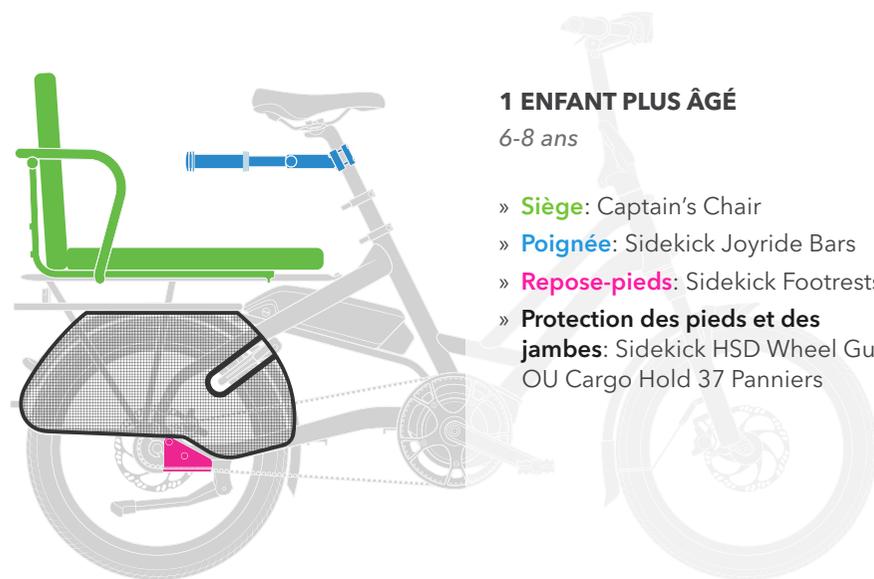


1 ENFANT PLUS ÂGÉ

6-8 ans

- » 1 siège enfant junior compatible*

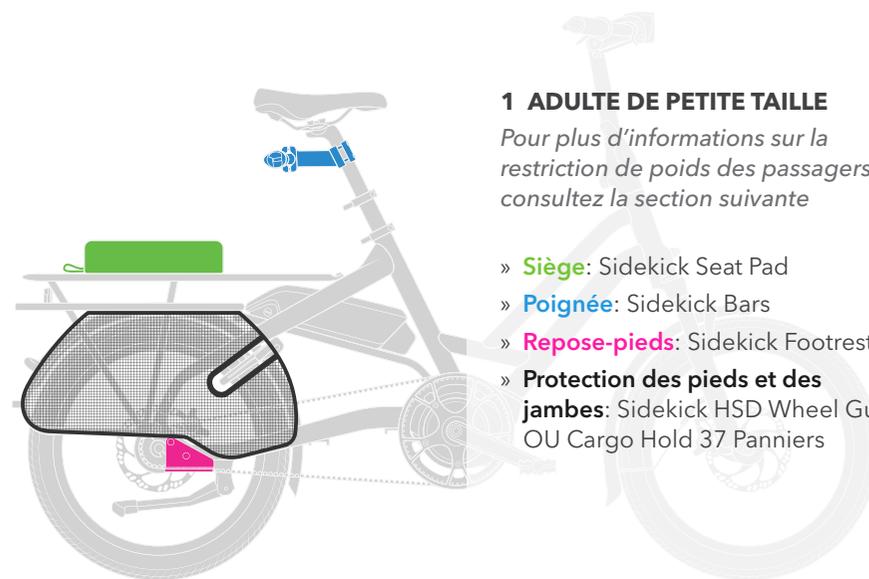
* Les sièges enfants Junior doivent toujours contenir les éléments nécessaires au transport sûr des passagers: siège, ceinture de sécurité, repose-pieds, protection des pieds et des jambes.



1 ENFANT PLUS ÂGÉ

6-8 ans

- » **Siège:** Captain's Chair
- » **Poignée:** Sidekick Joyride Bars
- » **Repose-pieds:** Sidekick Footrests
- » **Protection des pieds et des jambes:** Sidekick HSD Wheel Guard OU Cargo Hold 37 Panniers



1 ADULTE DE PETITE TAILLE

Pour plus d'informations sur la restriction de poids des passagers, consultez la section suivante

- » **Siège:** Sidekick Seat Pad
- » **Poignée:** Sidekick Bars
- » **Repose-pieds:** Sidekick Footrests
- » **Protection des pieds et des jambes:** Sidekick HSD Wheel Guard OU Cargo Hold 37 Panniers

Remarque: Les enfants peuvent être très différents en termes de maturité et de développement physique. Ces recommandations d'âge sont nos recommandations et vous devez les ajuster si nécessaire pour assurer la sécurité de votre enfant. Comme toujours, veuillez respecter les réglementations locales pour les passagers et les équipements de sécurité

POIDS BRUT MAXIMAL DU VÉHICULE

Quel est le poids total maximum (poids du système) du véhicule?

Le poids total maximum (MGVW) est le poids maximum qu'un vélo doit pouvoir supporter en toute sécurité. C'est un calcul simple. Ajoutez simplement le poids de quatre composants ensemble pour déterminer votre MGVW (poids du système).



$$\text{MGVW} = \text{VÉLO*} + \text{ACCESSOIRES} + \text{TOUS LES CYCLISTES**} + \text{CHARGE}$$

*Vélo = poids du vélo avec batteries

**Cycliste = poids du cycliste et de tous les passagers

Pourquoi est-ce important?

Questions de sécurité. En adhérant aux directives MGVW du vélo, les cyclistes peuvent être assurés que le vélo peut supporter en toute sécurité le poids total dans les conditions de conduite pour lesquelles le vélo est conçu.

Où puis-je trouver des informations sur le poids des vélos et des accessoires?

À titre indicatif, veuillez vous référer à la page produit correspondante sur ternbicycles.com/ch-fr-ch

Quel est le poids du système que le GSD peut supporter en toute sécurité?



$$\text{POIDS DU SYSTÈME GSD} = 200 \text{ KG} - \text{VÉLO} - \text{ACCESSOIRES} - \text{CYCLISTE} - \text{CHARGE}$$

C'est assez facile pour les pilotes GSD. Le GSD a un poids système de 200 kg. Soustrayez simplement votre poids, le poids du GSD et des accessoires installés, et le poids de tout ce que vous voulez emporter avec vous. Le nombre restant indique le poids supplémentaire que vous pouvez transporter.

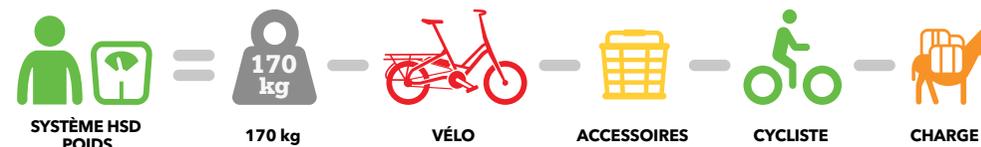
Quel est le poids du système que le HSD peut supporter en toute sécurité?

Étape 1:

Assurez-vous que la charge du porte-bagages est inférieure à 60 kg



Étape 2:



$$\text{POIDS DU SYSTÈME HSD} = 170 \text{ KG} - \text{VÉLO} - \text{ACCESSOIRES} - \text{CYCLISTE} - \text{CHARGE}$$

Les cyclistes HSD doivent faire un calcul légèrement différent. Le HSD a un poids système de 170 kg, mais le porte-bagages a une limite de charge de 60 kg. Étant donné que le porte-bagages a une limite de charge distincte, assurez-vous d'abord que tout ce que vous voulez transporter sur le porte-bagages est inférieur à 60 kg. Suivez ensuite les mêmes calculs que pour le GSD. Soustrayez votre poids, le poids du HSD et le poids de tous les accessoires installés et les charges de 170 kg. Le nombre restant indique le poids que vous pouvez encore transporter sur un HSD.

ACCESSOIRES POUR SYSTÈMES DE PASSAGERS



CLUBHOUSE™



CAPTAIN'S CHAIR™



SIDEKICK™ SEAT PAD



SIDEKICK™ BARS



SIDEKICK™ JOYRIDE BARS



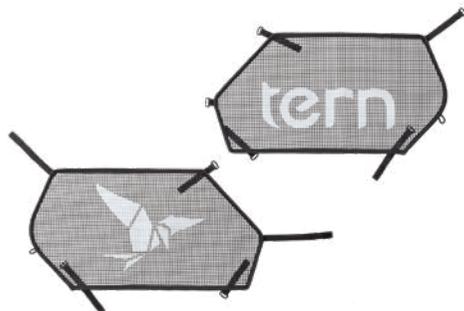
SIDEKICK™ LOWER DECK



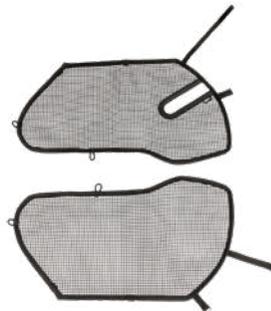
SIDEKICK™ FOOT PEGS



SIDEKICK™ FOOTRESTS



SIDEKICK™ GSD WHEEL GUARD



SIDEKICK™ HSD WHEEL GUARD



CARGO HOLD™ PANNIERS



CARGO HOLD™ 37 PANNIERS